

Salmon Bay, bureau de poste terre-neuvien et canadien

par Ferdinand Bélanger

Le petit village de pêcheurs de Salmon Bay se retrouve en territoire québécois, tout près du Labrador, dans le détroit de Belle-Isle. En fait, il se situe à 4 milles à l'est du village de Bonne-Espérance et à environ 15 milles à l'ouest du village de Lourdes-du-Blanc-Sablon, tel que mentionné dans un rapport de l'inspecteur des postes de 1890¹ (Illustration 1).

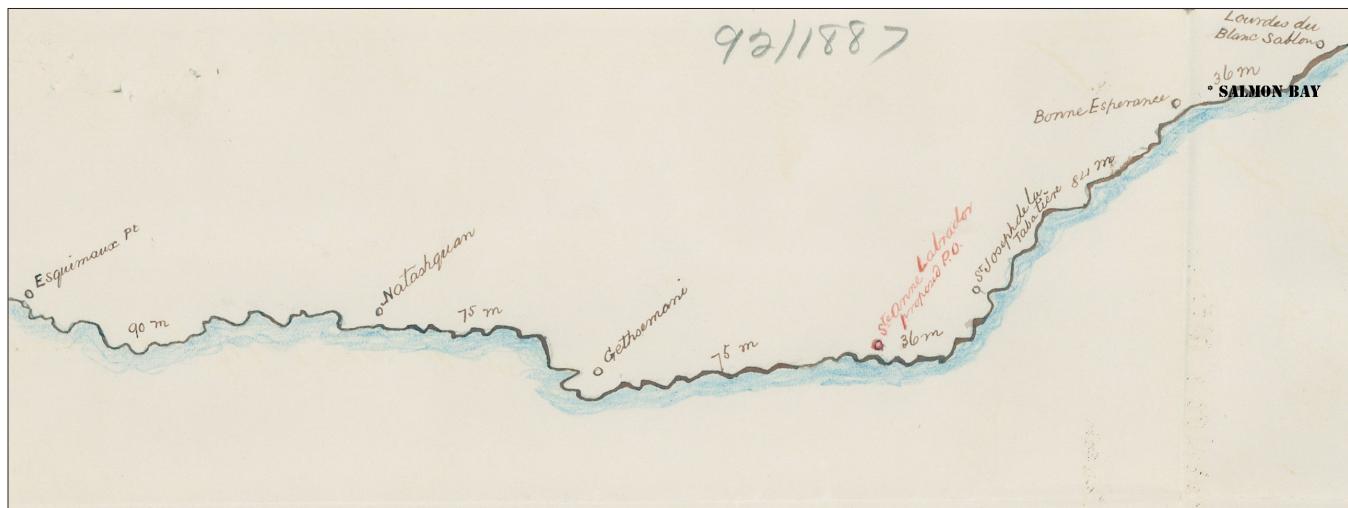


Illustration 1 : Schéma sur lequel est indiqué l'emplacement de Salmon Bay en 1887. [Source: BAC²]

Bureau de poste :	Salmon Bay				
District électoral fédéral :	Saguenay (Québec)				
Dates :	<i>Établissement/reouverture(s)</i> <i>Fermeture(s)</i>				
	Prior to 1893 1930-08-01				
	1927-10-24				
Été/hiver :	<i>Date d'ouverture</i> <i>Date de fermeture</i>				
	1956-05-10 1957-05-10 1958-05-09 1959-05-20 1960-05-20 1961-05-15 1962-05-15 1963-05-15 1964-05-20 1965-05-17 1966-05-20 1967-05-22 1968-05-21 1969-05-15 1970-05-15 1971-05-17				
	1956-10-31 1957-10-31 1958-10-31 1959-10-31 1960-10-29 1961-10-31 1962-10-31 1963-10-30 1964-10-31 1965-09-30 1966-10-15 1967-10-14 1968-10-15 1969-10-11 1970-10-10 1971-10-01				
Renseignements sur les maîtres de poste :					
<i>Nom</i>	<i>Service militaire</i>	<i>Date de naissance</i>	<i>Date d'entrée en fonction</i>	<i>Date de départ</i>	<i>Motif de départ</i>
James Browne (PM in 1893)	-	-	-	1897-05-01	Resignation
Jeremiah Dunn	-	-	1898-08-01	1827	Resignation
William Keats	-	-	1927-10-18	1927-10-24	Closed
Thomas Keats (re-opened)	-	*	1930-08-01	1945-10-06	Resignation
Hollis Keats	-	*	1946-08-26	-	-
* Conformément à la Loi sur la protection des renseignements personnels (1983), certains renseignements ont été retirés de ce dossier.					
Renseignements additionnels :	Status - From regular to summer office - 1924-11-01				

Illustration 2 : Fiche historique du bureau de poste de Salmon Bay. [Source:BAC³]

Sur la fiche historique du ministère des Postes, on indique que l'ouverture du bureau est antérieure à l'année 1893 (Illustration 2). Cette information étant incomplète, il nous a paru intéressant de pousser plus loin la recherche afin de connaître la date exacte de son ouverture.

Par un heureux hasard, nous avons trouvé un début de réponse dans un document d'archives du ministère des Postes, conservé à Bibliothèque et Archives Canada.

Cette information se retrouve dans un rapport rédigé par Archélas Bolduc, inspecteur des Postes (1887-1908) pour le district de Québec¹. Le 13 août 1890, l'inspecteur Bolduc envoie une lettre à John Graham Haggart (1836-1913), ministre des Postes (1888-1892) (Illustration 3) pour lui faire part de sa visite récente sur la Côte-Nord. Il lui mentionne

avoir appris à Bonne-Espérance que le gouvernement terre-neuvien avait ouvert, deux ans auparavant, un bureau d'été à Salmon Bay et qu'un bateau à vapeur s'occupait d'acheminer le courrier deux fois par mois à St. John's, Terre-Neuve. De plus, il ajoute avoir eu l'intention d'aller vérifier sur place la véracité de ces dires, mais qu'il a dû rebrousser chemin à cause du mauvais temps. Finalement, il porte à l'attention du ministre que le village de Salmon Bay se trouve bien en territoire canadien et qu'il lui semble probable que le gouvernement terre-neuvien a agi de la sorte en présumant que cet endroit faisait partie de son territoire.

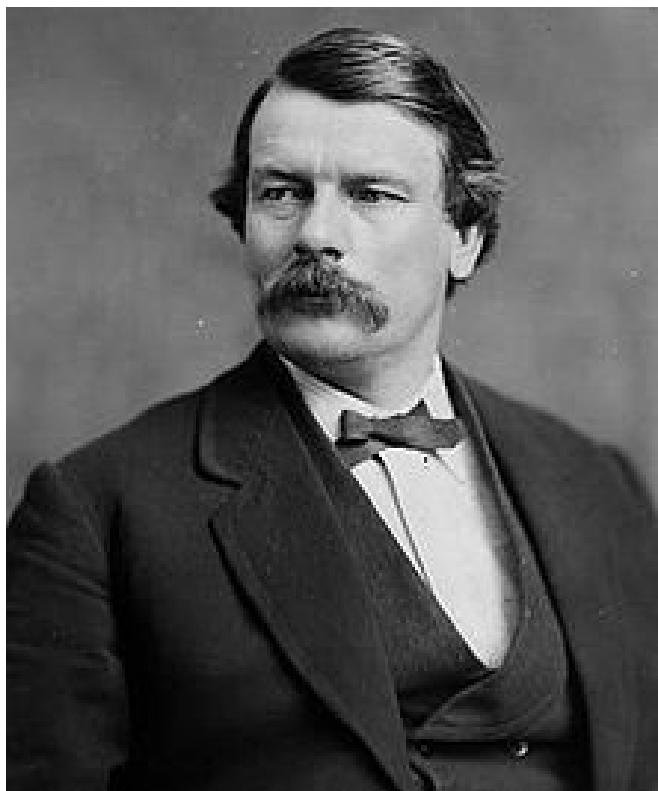


Illustration 3 : Photographie de John Graham Haggart, ministre des Postes du Canada de 1888 à 1892.
[Source: BAC, PA-026381]

Le 15 août 1890, le secrétaire du ministre fait parvenir à James Oliphant Fraser⁴ (1826-1904), ministre des Postes de Terre-Neuve (1885-1902) une lettre confirmant la localisation du village de Salmon Bay en territoire canadien. Après, plusieurs semaines de correspondance, le litige se règle enfin. Est-ce dû au fait que le ministère de la Marine et des Pêches avait effectué, au cours de

ce même été, des relevés près des côtes du Labrador et que cela avait permis d'établir sans l'ombre d'un doute que Salmon Bay se situait bien en sol québécois⁵?

Le 27 septembre 1890, suite à ce dénouement, l'inspecteur Bolduc reçoit du ministre des Postes l'autorisation d'ouvrir le bureau de Salmon Bay et de nommer James Brown comme maître de poste. Grâce à ce rapport de l'inspecteur, nous avons pu établir avec exactitude la date d'entrée de ce bureau de la Côte-Nord dans le service postal canadien. Il est bon de noter qu'à l'ouverture c'était un bureau régulier et qu'il changea de statut pour devenir un bureau d'été à partir de 1924.

En ce qui concerne le service postal de ce bureau sous l'administration terre-neuvienne, voici le résultat des recherches que nous avons obtenu après avoir consulté différentes éditions du *Year Book and Almanac of Newfoundland*. La première mention, en regard de ce bureau, apparaît dans le volume de l'année 1887⁶. Il est indiqué que le bateau à vapeur, le *Plover*, sillonnera deux fois par mois, à compter du 10 juillet, la côte du Labrador, entre les bureaux de Salmon River et de Battle Harbour. En 1889, on mentionne que le bureau de route (« Way Office » en anglais) Salmon River, situé dans le district de Labrador-Ouest est sous la responsabilité de James Brown (Illustration 4). Cette fois, c'est le bateau à vapeur le *Conscript* qui partira de St. John's, Terre-Neuve et qui s'occupera de sillonna deux fois par mois la côte afin de desservir les différents bureaux de route⁷. Pour l'année 1890, c'est la même situation qui prévaut. Finalement pour l'année 1891, le bureau de route Salmon River n'apparaît plus sur la liste.

En entreprenant notre recherche, nous avons noté une différence dans le nom du bureau. Sous l'administration terre-neuvienne, nous avons un bureau qui s'appelle Salmon River alors que le nom inscrit sur la fiche historique du bureau canadien est Salmon Bay. Il était donc nécessaire de vérifier si ces deux noms se rapportaient au même endroit.

Name of Way Office.	Direction.	Name of Officer.
Little Harbor	Labrador, North	Joseph Pike.
Long Island	"	Peter Dwyer.
Long Tickle	"	Samuel Dawe.
Mannox Island	"	Benjamin Smith.
Murray's Harbor	"	Mrs. Riley.
Pack's Harbor	"	Stephen Bradbury.
Punch Bowl	"	Michael Brien.
Ragged Islands	"	Isaac Pumphrey.
Red Bay	West	
Salmon River	"	James Brown.
Scrammy	North	Samuel Bartlett.
Seal Islands	"	Thomas Alcock.
Sloop Cove	"	Nicholas Kennedy.
Smoky Run	"	George C. Jerrett.
Snug Harbor	"	John Coady.
Spear Harbor	"	Mrs. Jane Elson.
Square Islands	"	George Luther.
Triangle	"	Miss Elmira Jeffers.
Tub Harbor	"	Thomas Green.
Turnavick, East	"	William Hennessey.
Turnavick, West	"	William Bartlett.
Venison Tickle	"	William Hawker.
White Bear Islands	"	Timothy Hayden.
Winser's Harbor	"	John Hennessey.
West St. Modiste	West	William Fowler.

POSTAL RATES.

Inland Postage, Prepaid by Stamps.

Letters, per $\frac{1}{2}$ oz. or fraction thereof	3 cents.
" City delivery, per $\frac{1}{2}$ oz. or fraction thereof	1 cent.
Local and Foreign Newspapers, if under 4 ounces	Free.
Book Packets, Pamphlets, Magazines and Periodicals, (package not to exceed 3 lbs. in weight), for every 2 ounces	1 cent.
All Circulars, 1 cent. Postal Cards, 1 cent. Registration	3 cents.

FOREIGN RATES OF POSTAGE.

		Letter Rate, per $\frac{1}{2}$ oz.	Post Cards.	Newspaper Rates, per 2 ozs.	Book Pack- ages, per $\frac{1}{2}$ ozs.	Registration.
Great Britain and Ireland (a)	5	2	1	1	4
Canada, Dominion of (a); United States (a); St. Pierre, Miquelon	5	2	1	1	5

Illustration 4 : Liste sur laquelle apparaît le nom du bureau de Salmon River.

[Source: A Year Book and Almanac of Newfoundland for 1889]

Le tout s'est concrétisé grâce à une lettre incorporée dans le rapport de l'inspecteur Bolduc (Illustration 5). Elle avait été envoyée de Salmon River, dans le détroit de Belle-Isle et portait la signature de James Brown, responsable du bureau de route. À cause du changement imminent dans l'administration postale, ce dernier postulait afin d'occuper la même fonction pour le nouveau bureau canadien de Salmon Bay. Grâce à ce document essentiel, nous avons la preuve irréfutable que les noms de Salmon River et de Salmon Bay se rapportent au même endroit. Il est intéressant de noter que James Brown était un personnage important dans le village puisqu'il était l'agent à Salmon River

pour la compagnie Job Brothers de St-John's, Terre-Neuve. Cette importante entreprise terre-neuvienne fondée en 1750 se concentrat principalement sur la production et le développement de la pêche⁸.

Pour ce qui est des timbres oblitérateurs terre-neuviens,

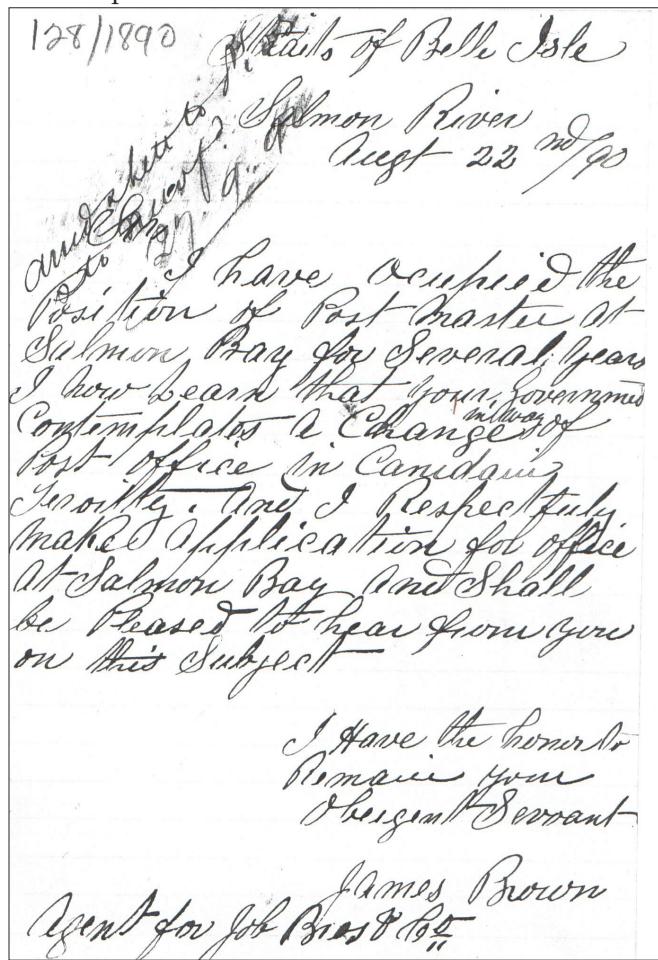


Illustration 5: Lettre de James Brown du 22 août 1890 postulant pour la fonction de maître de poste au nouveau bureau de Salmon Bay, Québec. [Source: BAC¹]

il semble que c'est seulement à partir de 1889 que l'on commença à tailler des timbres à date pour certains bureaux de route du Labrador⁹. Les premiers ayant été fabriqués pour les bureaux de Battle Harbour, de Blanc-Sablon et de l'Anse-au-Loup. Il semble qu'aucun instrument n'a été utilisé au bureau d'été de Salmon River. Lors de l'ouverture du bureau canadien, un premier timbre à date fut commandé chez la compagnie Pritchard & Andrews d'Ottawa. Nous retrouvons

dans les cahiers d'épreuves les empreintes pour deux timbres à date. La première porte la date du 31 octobre 1892 alors que la seconde est datée du 19 juillet 1930 (Illustration 6). Curieusement, le premier instrument a été produit pratiquement deux ans après que le bureau soit passé sous le contrôle canadien. Toutefois, il semble qu'un troisième timbre fut utilisé comme en fait foi cette empreinte datée, du 1^{er} août 1975 (Illustration 7). La différence majeure pour différencier le deuxième timbre du troisième se situe au niveau du point « . » que l'on retrouve à la base, entre les lettres « P » et « Q ».

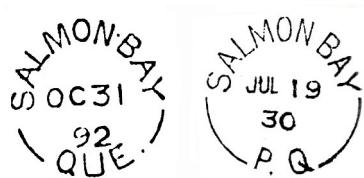


Illustration 6 : Épreuves des timbres à date utilisées au bureau de Salmon Bay. [Source: J. Paul Hughes¹⁰]

En été, les malles reçues des différents bureaux du Labrador étaient acheminées par les bateaux terre-neuviens vers St. John's, et vice-versa. Cependant, durant l'hiver, il en était tout autrement. Le courrier devait transiter par le territoire canadien (Illustration 8). Cela signifiait que les sacs de

malle envoyés du Labrador pour être acheminés à Terre-Neuve devaient s'ajouter aux sacs de malle canadiens en partance de la Basse-Côte-Nord. Le courrier, transporté par cométique (Illustration 9), partait pour un long périple qui devait le conduire jusqu'à Bersimis. De là, par d'autres moyens de transport, il arrivait au bureau principal de Québec. Par après, les sacs étaient placés sur le train en partance pour Halifax. Finalement, c'est par bateau que le courrier atteignait St. John's, Terre-neuve (Illustration 10). Le chemin inverse était aussi vrai.

En ce qui concerne le bureau canadien de Salmon Bay, le transport du courrier estival est assuré par des goélettes qui visitent les bureaux de poste situés entre Lourdes-du-Blanc-Sablon et Natashquan¹². Cependant, les bateaux terre-neuviens continuent de silloner la côte canadienne. En fait, ils visitent les bureaux canadiens situés au nord de Harrington Harbour et poursuivent leur chemin en s'arrêtant dans les différents bureaux établis le long de la côte du Labrador pour recueillir la correspondance destinée à Terre-Neuve. Ce service s'est effectué jusqu'en 1937¹³. Pour ce qui est du transport du courrier en période hivernale, rien n'avait changé. On continuait à utiliser le cométique. Un peu plus tard, on commença à utiliser les brise-glaces et par la suite l'avion prit la relève.

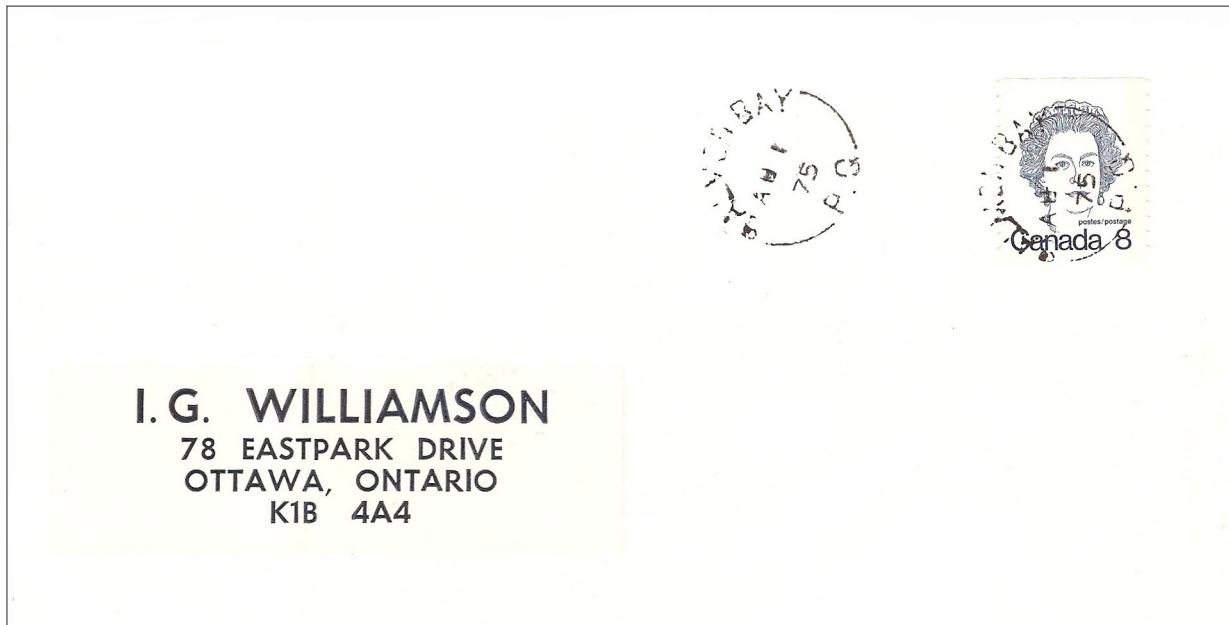


Illustration 7: Exemple récent du troisième timbre à date utilisé au bureau d'été de Salmon Bay. [Source : Collection Kevin O'Reilly]

The Coastal Steamer will leave St. John's on or about 21st July, and will connect with Labrador Steamer at Battle Harbor.

After 1st January and until the departure—North—of the Coastal Steamer in Spring, mails for Englee, Conche, St. Anthony, Griguet and Flower's Cove, will be forwarded by Coastal Steamer West to Channel, and thence by Courier *via* Bay of Islands and Flower's Cove. Mails for Caachman's Cove are forwarded overland per Northarn Mail Route in winter.

Winter Mails.

Winter Mails, commencing 1st January, will be despatched by Railway and Couriers every Tuesday and Friday to Collier's Bay, Rantem, Northern Bight, Shoal Harbor, Random and Smith's Sounds, Trinity, Catalina, Bonavista, King's Cove, Gambo and Botwoodville; and on every Tuesday morning for Goose Bay, Indian Arm, Alexander Bay, Salvage, Greenspond, Change Islands, Fogo, Herring Neck, Twillingate, Exploits, Leading Tickle, Little Bay, Little Bay Islands, Nipper's Harbor, Tilt Cove, Coachman's Cove and Western Cove.

Two Mails will be forwarded *via* Quebec to Blanc Sablon, and thence to Battle Harbor, calling at places between, early in January and February. The January Mail will be forwarded from Battle Harbor to Rigoulette.

South and West.

Mails will be despatched from St. John's, South and West, to the following Ports, by Coastal Mail Steamer, which leaves St. John's fortnightly, on alternate Saturdays throughout the year.

Ferryland and Renews, *alternately*; Trepassey, St. Mary's, Placentia, Burin, St. Lawrence and Lamaline; Fortune, Grand Bank, Saint Jacques and Belloram, *alternately*; Harbor Briton, Gaultois, Hermitage Cove and Pushthrough, *alternately*; Burgeo, Rameo (during winter), La Poile, Rose Blanche, Channel, St. George, Bay of Islands and Bonne Bay.

PACKET ROUTES ON BAYS.

West.

The str. *Alert* will leave Placentia every Wednesday morning for Presque, Paradise, Oderin, Baine Harbor (where the mail for Fortune Bay will be landed), Flat Islands, Burin, St. Lawrence, Lamaline, (Fortune and Grand Bank). And the same Steamer will leave Placentia every Monday morning for Red Island, Ram's Island, Harbor Buffett, Haystack, Black River, Sound Island, Baron's Island, Burgeo, Isle Valen and Merasheen.

Fortnightly Sailing Packet will leave Harbor Briton immediately after arrival of Western Mail Steamer for English Harbor, Sagona, Brunette and Garnish.

Sailing Packet will leave Bay L'Argent weekly, immediately after arrival of Mails from St. John's, *via* Baine Harbor, for Pool's Cove, Lally Cove, Rencontre, Anderson's Cove, Long Harbor, English Harbor East, Fox Cove and Harbor Mille.

Illustration 8 : Information pour le transport de la malle d'hiver du Labrador. [Source: A Year Book and Almanac of Newfoundland for 1895]



Illustration 9 : Photographie d'un cométique de la Côte-Nord. [Source : Collection Michel Gagné]

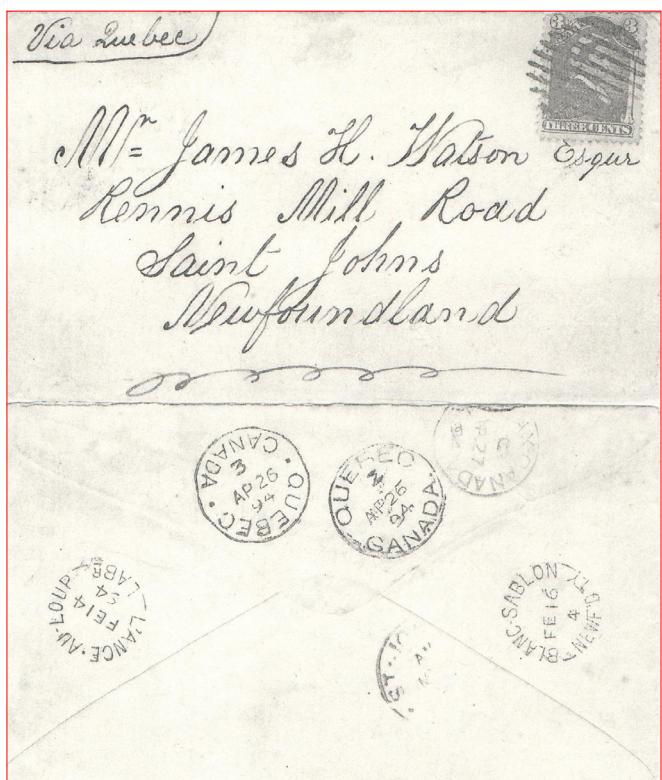


Illustration 10 : Enveloppe postée du Labrador vers Terre-Neuve durant l'hiver 1895. [Source : Collection Kevin O'Reilly]

¹ BAC, RG3, vol. 133, dossier 1890-128 intitulé « Stating that the Newfoundland Gvt. has established a P.O. at Salmon Bay which is in Canadian territory ».

² BAC, RG3, vol. 132, dossier 1887-92 intitulé « Établissement de nouveaux bureaux de poste à Gethsémani et St-Joseph-de-la-Tabatière ».

³ BAC, web: http://www.collectionscanada.gc.ca/base-de-donnees/bureaux-poste/001001-119.01-f.php?&isn_id=nbr=28474&interval=24&&PHPSESSID=hm7e5dgtqdnrr2fcidpnl9i6

⁴ http://en.wikipedia.org/wiki/James_Oliphant_Fraser

⁵ BAC, RG3, vol. 3392, dossier 1-1-50, lettre datée du 27 mai 1924 et envoyée par le ministre de la Justice à L.J. Gaboury, ministre des Postes.

⁶ *A Year Book and Almanac of Newfoundland for 1887*, J.C. Withers, Queen's Printer, St. John's, T.-N., 1887, p. 67.

⁷ *A Year Book and Almanac of Newfoundland for 1889*, J.C. Withers, Queen's Printer, St. John's, T.-N., 1889, p. 62.

⁸ http://en.wikipedia.org/wiki/Job_Brothers_%26_Co.,_Limited.

⁹ Informations obtenues de Kevin O'Reilly.

¹⁰ J. Paul Hughes, *Proof strikes of Canada, Volume III : Split Circle Proof Strikes of Québec*, Robert A. Lee Philatelist Ltd., Kelowna, C.-B., 1989, p. 87.

¹¹ *A Year Book and Almanac of Newfoundland for 1895*, J.C. Withers, Queen's Printer, St. John's, T.-N., 1895, p. 96.

¹² Post Office Department, *Annual Report of the Postmaster General during year ended 30th June ...*, Post Office Department, Ottawa, 1887 à 1917.

¹³ Post Office Department, *Distribution List for the Province of Quebec*, Post Office Department, Ottawa, 1913 à 1935.



ORAPEX 2014
Exposition nationale philatélique d'Ottawa

WWW.orapex.ca
courriel : info@orapex.ca

53^{ème} exposition et bourse
Samedi, le 3 mai 2014 - 10 h à 18h
Dimanche, le 4 mai 2014 - 10 h à 16 h
Stationnement et entrée gratuits

Centre RA, 2451 prom. Riverside, Ottawa, Ontario
Patinoire de Curling

